

༡༡། །བཅོམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྤྲིང་པོ་བཞུགས། །

ཀྱུ་གར་སྐད་དུ། ལྷ་ག་བ་ཉི་པ་རྣམས་ལྷ་མི་ཏུ་མི་དེ་ཡ། བོད་སྐད་དུ། བཅོམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་ཀྱི་  
ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྤྲིང་པོ། །བམ་པོ་གཅིག་གོ། བཅོམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ལ་  
ཕྱག་འཚལ་ལོ། །འདི་སྐད་བདག་གིས་ཐོས་པ་དུས་གཅིག་ན། བཅོམ་ལྷན་འདས་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་བྱ་ཚོད་  
ཕུང་པོའི་རིལ་དགོས་ལོང་གི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་  
ཐབས་གཅིག་ཏུ་བཞུགས་ཏེ། དེའི་ཚེ་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཟབ་མོ་སྤྲོད་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཚོས་ཀྱི་རྣམ་གཟངས་ཀྱི་  
ཉིང་རེ་འཛིན་ལ་སྤོམས་པར་ཞུགས་སོ། །ཡང་དེའི་ཚེ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་  
འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱག་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མོ་སྤྲོད་པ་ཉིད་ལ་རྣམ་པར་  
བཟླ་ཞིང་། ཕུང་པོ་ལྷ་པོ་དེ་དག་ལ་ཡང་རང་བཞིན་གྱིས་སྤོང་པར་རྣམ་པར་བཟླ་འོ། །དེ་ནས་སངས་རྒྱལ་  
ཀྱི་མཐུས། ཚོད་ལྷན་པ་ཤུ་རིའི་བྱས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྤྱན་རས་  
གཟིགས་དབང་ཕྱག་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་སྤྲོས་སོ། །རིགས་ཀྱི་བྱ་གང་ལ་ལ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་  
ཟབ་མོ་སྤྲོད་པ་སྤྱད་པར་འདོད་པ་དེས་ཇི་ལྟར་བསྐྱབ་པར་བྱ། དེ་སྐད་ཅེས་སྤྲོས་པ་དང་། བྱང་ཆུབ་  
སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱག་གིས་ཚོད་ལྷན་པ་ཤུ་ར་  
དུ་ཉིའི་བྱ་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་སྤྲོས་སོ། །ཤུ་རིའི་བྱ་རིགས་ཀྱི་བྱ་འམ་རིགས་ཀྱི་བྱ་མོ་གང་ལ་ལ་ཤེས་རབ་ཀྱི་  
ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མོ་སྤྲོད་པ་སྤྱད་པར་འདོད་པ་དེས་འདི་ལྟར་རྣམ་པར་བཟླ་བར་བྱ་སྟེ། ཕུང་པོ་ལྷ་པོ་  
དེ་དག་ཀྱང་རང་བཞིན་གྱིས་སྤོང་པར་རྣམ་པར་ཡང་དག་པར་རྗེས་སུ་བཟླ་འོ། །གཟུགས་སྤོང་པའོ།  
སྤོང་པ་ཉིད་ཀྱང་གཟུགས་སོ། །གཟུགས་ལས་སྤོང་པ་ཉིད་གཞན་མ་ཡིན་ནོ། །སྤོང་པ་ཉིད་ལས་ཀྱང་  
གཟུགས་གཞན་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་དུ་ཚོར་བ་དང་། འདུ་ཤེས་དང་། འདུ་བྱེད་དང་། རྣམ་པར་ཤེས་  
པ་རྣམས་སྤོང་པའོ། །ཤུ་རིའི་བྱ་དེ་ལྟ་བུས་ན་ཚོས་ཐམས་ཅད་སྤོང་པ་ཉིད་དེ། མཚན་ཉིད་མེད་པ། མ་  
སྐྱེས་པ། མ་འགགས་པ། ཇི་མ་མེད་པ། ཇི་མ་དང་བྲལ་བ་མེད་པ། བྱི་བ་མེད་པ། གང་བ་མེད་པའོ།  
ཤུ་རིའི་བྱ་དེ་ལྟ་བུས་ན་སྤོང་པ་ཉིད་ལ་གཟུགས་མེད། ཚོར་བ་མེད། འདུ་ཤེས་མེད། འདུ་བྱེད་རྣམས་  
མེད། རྣམ་པར་ཤེས་པ་མེད། མིག་མེད། རྣ་བ་མེད། ལྷ་མེད། ལྷུ་མེད། ལྷས་མེད། ཡིད་མེད།  
གཟུགས་མེད། སྐྱ་མེད། ཇི་མེད། རོ་མེད། རེག་བྱ་མེད། ཚོས་མེད་དོ། །མིག་གི་ཁམས་མེད་པ་ནས་  
ཡིད་ཀྱི་ཁམས་མེད། ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ཀྱི་བར་དུ་ཡང་མེད་དོ། །མ་རིག་པ་མེད། མ་  
རིག་པ་ཟད་པ་མེད་པ་ནས་ཀླ་ཤི་མེད། ཀླ་ཤི་བའི་བར་དུ་ཡང་མེད་དོ། །སྤྱག་བསྐྱལ་བ་དང་། ཀུན་

འབྱུང་བ་དང་། འགོག་པ་དང་། ལམ་མེད། ཡེ་ཤེས་མེད། ཐོབ་པ་མེད། མ་ཐོབ་པ་ཡང་མེད་དོ། །ཤུ་  
རིའི་བྱ་དེ་ལྟ་བུ་ན་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཐོབ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་  
ལ་བརྟེན་ཅིང་གནས་ཏེ། སེམས་ལ་སློབ་པ་མེད་པས་སྐྱག་པ་མེད་དེ། ཕྱིན་ཅི་ལོག་ལས་ཤིན་ཏུ་འདས་  
ནས་མྱ་ངན་ལས་འདས་པའི་མཐར་ཕྱིན་ཏོ། །དུས་གསུམ་དུ་རྣམ་པར་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཐམས་  
ཅད་ཀྱང་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ལ་བརྟེན་ནས། སྤྲ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་ཚོགས་པའི་བྱང་རྒྱུ་  
ཏུ་མངོན་པར་ཚོགས་པར་སངས་རྒྱས་སོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྐྱགས། རིག་  
པ་ཆེན་པོའི་སྐྱགས། སྤྲ་ན་མེད་པའི་སྐྱགས། མི་མཉམ་པ་དང་མཉམ་པའི་སྐྱགས། སྐྱག་བསྐལ་ཐམས་  
ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་བར་བྱེད་པའི་སྐྱགས། མི་བརྟུན་པས་ན་བདེན་པར་ཤེས་པར་བྱ་སྟེ། ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་  
ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྐྱགས་སྐྱས་པ། ཏུ་སྤྲོ་ ཨོ་ག་ཏེ་ག་ཏེ་ཕྱ་ར་ག་ཏེ། ཕྱ་ར་སི་ག་ཏེ། བོ་རྟི་སྐྱ་སྐྱ། ཤུ་རིའི་བྱ་  
བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོས་དེ་ལྟར་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མོ་ལ་བསྐྱབ་  
པར་བྱའོ། །དེ་ནས་བཙུག་ལྷན་འདས་ཏིང་ངེ་འཛིན་དེ་ལས་བཞེངས་ཏེ། བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་སེམས་  
དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱུག་ལ་ལེགས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་ཕྱིན་ནས། ལེགས་སོ་  
ལེགས་སོ། །རིགས་ཀྱི་བྱ་དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །རིགས་ཀྱི་བྱ་དེ་དེ་བཞིན་ཏེ། ཇི་ལྟར་བྱོད་ཀྱིས་བསྟན་པ་དེ་  
བཞིན་དུ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མོ་ལ་སྐྱད་པར་བྱ་སྟེ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ཀྱང་  
རྗེས་སུ་ཡི་རང་ངོ་། །བཙུག་ལྷན་འདས་ཀྱིས་དེ་སྐད་ཅེས་བཀའ་སྐྱུལ་ནས། ཆོ་དང་ལྷན་པ་ཤུ་རིའི་བྱ་  
དང་། བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱུག་དང་།  
ཐམས་ཅད་དང་ལྷན་པའི་འཁོར་དེ་དག་དང་། ལྷ་དང་། མི་དང་། ལྷ་མ་ཡིན་དང་། ཇི་ཟེར་བཅས་པའི་  
འཇིག་རྟེན་ཡི་རངས་ཏེ། བཙུག་ལྷན་འདས་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལ་མངོན་པར་བསྟོད་དོ། ། ། བཙུག་  
འདས་མ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྤྱིང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་ཚོགས་སོ། ། །



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).

PDF document automatically generated on Wed May 6 20:11:51 2020 GMT from  
<https://www.lotsawahouse.org/bo/words-of-the-buddha/heart-sutra>



LOTSAWA HOUSE

DHARMA. ON THE HOUSE.